



**BOSCH**








**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**









# Cappa aspirante

[it] Istruzioni per l'uso e il montaggio

# Indice

ISTRUZIONI PER L'USO .....	2
 Conformità d'uso .....	2
 Importanti avvertenze di sicurezza.....	3
 Tutela dell'ambiente.....	5
 Tipi di esercizio .....	5
 Uso dell'apparecchio .....	6
 Collegamento con il piano di cottura.....	10
 Home Connect.....	11

 Pulizia e manutenzione .....	13
 Malfunzionamento, che fare?.....	15
 Servizio assistenza clienti.....	15
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO .....	17
 Importanti avvertenze di sicurezza.....	18
 Indicazioni generali.....	20
 Installazione.....	21

## ISTRUZIONI PER L'USO

Per ulteriori informazioni su prodotti, accessori, pezzi di ricambio e servizi è possibile consultare il sito Internet [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) e l'eShop [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Conformità d'uso

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Solo così è possibile utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto. Custodire con la massima cura le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio in caso di un utilizzo futuro o cessione a terzi.

La sicurezza di utilizzo è garantita solo in caso di installazione secondo le regole di buona tecnica riportate nelle istruzioni di montaggio. L'installatore è responsabile del corretto funzionamento nel luogo di installazione.

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo in abitazioni private e in ambito domestico. L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato in ambienti esterni. Prestare attenzione all'apparecchio durante il suo funzionamento. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti all'utilizzo non conforme o errato.

Questo apparecchio è progettato solo per l'utilizzo fino ad un'altezza di massimo 2000 metri sul livello del mare.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso se sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.

Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio! La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età pari o superiore a 15 anni e non siano sorvegliati.

Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore a 8 anni.

Controllare l'apparecchio dopo averlo disimballato. Qualora si fossero verificati danni da trasporto, non collegare l'apparecchio.

Questo apparecchio non è concepito per il funzionamento di apparecchi a gas.

Questo apparecchio non è da utilizzare con un timer esterno o un telecomando separato.

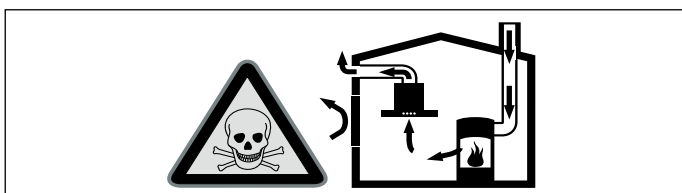
## **⚠️ Importanti avvertenze di sicurezza**

### **⚠️ Avviso – Pericolo di soffocamento!**

Il materiale d'imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di morte!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità aspirazione viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.



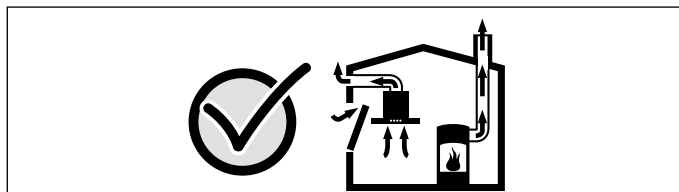
I focolari che dipendono dall'aria ambiente (peres. a gas, olio, legna o carbone, scaldabagno, caldaie elettriche) ricavano l'aria per la combustione dalla stanza ed eliminano i gas di scarico all'esterno attraverso un impianto (peres. camino).

In concomitanza della cappa accesa, dalla cucina e dalle stanze adiacenti viene sottratta dell'aria: senza un'alimentazione sufficiente di aria si crea depressione. I gas velenosi dal camino o dalla cappa di aspirazione vengono riaspirati nelle stanze.

- Assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente.
- Un'apertura nel muro per alimentazione/scarico aria non garantisce il rispetto del valore limite.

Un esercizio sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza in cui è installato il focolare non supera i 4 Pa (0,04 mbar).

Questo è garantito se l'aria necessaria alla combustione può affluire nella stanza attraverso aperture non fisse, peres. porte, finestre in combinazione con un canale di adduzione/scarico aria o altre misure tecniche.



Consultate in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di giudicare la ventilazione complessiva in casa e proporre misure adeguate.

Se la cappa è usata solo nella modalità a ricircolo d'aria, il suo esercizio è possibile senza limitazioni.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!**

- I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Pulire regolarmente il filtro grassi. Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro per grassi.
- I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Non lavorare mai nelle vicinanze dell'apparecchio con fiamme libere (ad es. fiammeggiare). L'installazione dell'apparecchio nelle vicinanze di un focolare per combustibili solidi (ad es. legno o carbone), è consentita solo se questo è dotato di copertura chiusa e non estraibile. Non deve esserci produzione di scintille.
- L'olio o il burro caldi si incendiano rapidamente. Non lasciare mai incustoditi sul fuoco l'olio o il burro caldi. Non utilizzare mai acqua per spegnere il fuoco. Disattivare la zona di cottura. Soffocare le fiamme con un coperchio, una coperta ignifuga o qualcosa di simile.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di scottature!**

Durante il funzionamento le parti scoperte diventano molto calde. Non toccare mai le parti ad alta temperatura. Tenere lontano i bambini.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di lesioni!**

- Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.
- Gli oggetti collocati sull'apparecchio possono cadere. Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
- La luce delle spie LED è molto intensa e può danneggiare gli occhi (gruppo di rischio 1). Non guardare direttamente le spie LED accese per un periodo superiore a 100 secondi.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di lesioni!**

Pericolo di incastramento durante l'apertura e la chiusura della parte frontale. Non toccare la zona posteriore della lastra di vetro e la zona delle cerniere.

### **⚠️ Avviso – Pericoli dovuti ai campi magnetici!**

Nell'parete frontale l'apparecchio sono inseriti dei magneti permanenti. Questi possono agire sugli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina. I portatori di questi dispositivi sono pregati di mantenere una distanza minima di 10 cm dal pannello frontale.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di scariche elettriche!**

- Un apparecchio difettoso può causare delle scosse elettriche. Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso. Togliere la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
- Gli interventi di riparazione effettuati in modo non conforme rappresentano una fonte di pericolo. Le riparazioni e le sostituzioni di cavi danneggiati devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico adeguatamente istruito dal servizio di assistenza tecnica. Se l'apparecchio è difettoso, staccare la spina o il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
- L'infiltrazione di liquido può provocare una scarica elettrica. Non utilizzare detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore.

## **Cause dei danni**

### **Attenzione!**

Pericolo di danni da corrosione. Accendere sempre l'apparecchio durante la cottura per evitare la formazione di condensa. La condensa può causare danni da corrosione.

Sostituire sempre immediatamente le lampadine difettose per evitare il sovraccarico di quelle rimanenti.

Pericolo di danni da umidità che penetra nell'elettronica. Non pulire mai gli elementi di comando con un panno bagnato.

Danni alla superficie causati da un'errata pulizia. Pulire le superfici in acciaio inox sempre nel verso della spazzolatura. Non usare un detergente per acciaio inox sugli elementi di comando.

Danni alla superficie causati da detergenti aggressivi o abrasivi. Non usare mai detergenti aggressivi e abrasivi.

Pericolo di danni dovuti al ritorno della condensa. Installare il canale di espulsione in posizione leggermente spiovente rispetto all'apparecchio (1° di dislivello).

Pericolo di danneggiamento da utilizzo errato degli elementi di design. Non tirare gli elementi di design. Non posizionare o appendere oggetti sugli elementi di design.

## Tutela dell'ambiente

Il suo nuovo apparecchio è particolarmente efficiente in termini di energia. Questa parte contiene consigli per ottimizzare il risparmio energetico e su come smaltire l'apparecchio in modo corretto.

### Risparmio energetico

- Durante la cottura accertarsi che ci sia un'aerazione sufficiente, affinché la cappa di aspirazione possa lavorare con efficienza emettendo un livello di rumore contenuto.
- Adattare i livelli di aspirazione all'intensità dei vapori di cottura. Impostare il livello intensivo soltanto se necessario. Un livello di aspirazione basso significa un consumo di energia ridotto.
- In caso di vapori di cottura intensi selezionare tempestivamente un livello di aspirazione più elevato. I vapori di cottura già diffusi nella cucina rendono necessario un utilizzo prolungato della cappa di aspirazione.
- Spegnerla cappa di aspirazione quando non è più necessaria.
- Spegnerla illuminazione quando non è più necessaria.
- Pulire e sostituire i filtri rispettando gli intervalli di tempo indicati al fine di incrementare l'efficacia del sistema di aspirazione ed evitare il rischio di incendio.
- Applicare il coperchio per ridurre la formazione di vapori di cottura e condensa.

### Smaltimento ecocompatibile

Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

## Tipi di esercizio

### Modalità aspirazione



L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro per grassi e convogliata all'esterno tramite un sistema di tubi.

**Avvertenza:** L'aria esausta non deve essere immessa né in un camino per il fumo o per i gas di scarico funzionante, né in un pozzo di aerazione dei locali di installazione di focolari.

- Se l'aria esausta viene immessa in un camino per fumo o gas di scarico non in funzione, è necessario ottenere l'autorizzazione di un tecnico specializzato.
- Se l'aria esausta viene condotta attraverso la parete esterna, è necessario utilizzare una cassetta a muro telescopica.

### Funzionamento a ricircolo d'aria



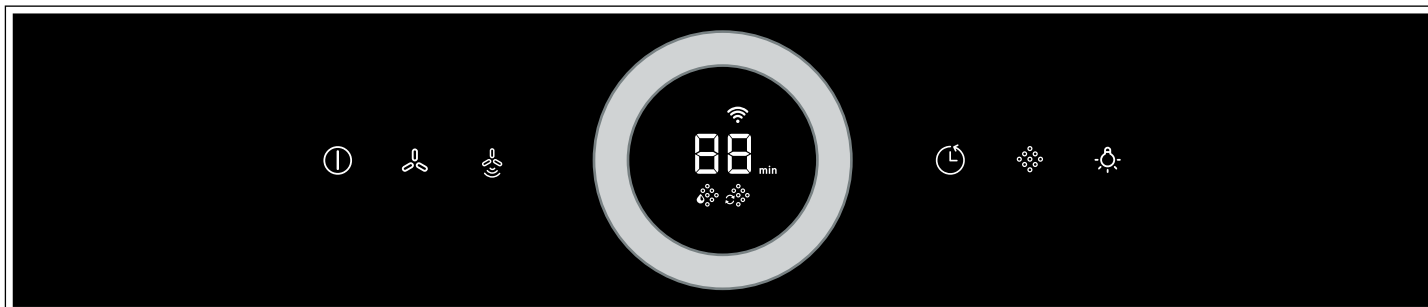
L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro antigrasso e un filtro ai carboni attivi e quindi reimpressa nella cucina.

**Avvertenza:** Per catturare gli odori nel funzionamento a ricircolo d'aria, è necessario installare un filtro ai carboni attivi. Le diverse possibilità di attivazione dell'apparecchio con funzionamento a ricircolo d'aria sono indicate nell'opuscolo o devono essere richieste al proprio rivenditore specializzato. Gli accessori necessari sono disponibili presso il commercio specializzato, tramite il servizio clienti o il punto vendita on-line.


## Uso dell'apparecchio

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per diverse varianti dell'apparecchio. È possibile che alcune caratteristiche dell'impianto descritte non siano presenti nel proprio apparecchio.

### Quadro di comando variante 1




Simbolo	Spiegazione
	Ventola on/off
	Livelli ventola
	Funzionamento automatico
	Post-funzionamento della ventola
	Indicazione di saturazione per il filtro a carbone attivo/filtro grassi metallico
	Luce on/off/regolazione intensità

Indicatore	Spiegazione
	Home Connect
<b>1-3</b>	Livelli ventola
<b>P1, P2</b>	Livello intensivo
<b>min</b>	Post-funzionamento della ventola in minuti
	Indicazione di saturazione per il filtro grassi metallico
	Indicazione di saturazione per il filtro a carbone attivo

### Impostazione della ventola

#### Attivazione

- Toccare brevemente il simbolo . La ventola si avvia sul livello ventola 2.
- Selezionare il livello ventola con l'anello di comando. **Avvertenza:** Ruotare l'anello di comando in senso orario, per impostare un livello ventola superiore e in senso antiorario per impostare un livello ventola inferiore. Sul display viene visualizzato il livello ventola desiderato.

#### Disattivazione

Toccare brevemente il simbolo .

**Avvertenza:** Accendere la cappa di aspirazione prima di iniziare la cottura e spegnerla solo pochi minuti dopo il termine della cottura. In questo modo il vapore di cottura viene aspirato in modo efficace.

### Livello intensivo

In caso di produzione di odori e vapori particolarmente forti è possibile utilizzare il livello intensivo.

#### Attivazione

Ruotare l'anello di comando finché non vengono visualizzati **P1** o **P2**.

**Avvertenza:** Dopo circa 6 minuti, la cappa di aspirazione ritorna autonomamente al livello ventola 3 precedentemente impostato.

#### Disattivazione

Se si desidera disattivare il livello intensivo prima che sia trascorso il tempo preimpostato, ruotare l'anello di comando in senso antiorario.

### Posizione intermedia del vetro frontale

Per alcuni apparecchi è possibile avere una posizione intermedia del vetro frontale. In caso di forte sviluppo di fumo e vapore è possibile utilizzare la posizione intermedia.

Afferrare il vetro frontale al centro e aprirlo con attenzione.


### Funzionamento automatico

#### Attivazione

Toccare brevemente il simbolo .

Il livello ottimale di aspirazione (**P1-AS**) viene impostato automaticamente tramite il sensore PerfectAir.

#### Disattivazione

Premere il simbolo  per disattivare il funzionamento automatico.

La ventola si disattiva automaticamente se il sensore PerfectAir non percepisce più alcuna modifica della qualità dell'aria nell'ambiente. L'apparecchio ritorna al livello ventola precedentemente impostato.

Il tempo di esecuzione del funzionamento automatico è di massimo 4 ore.





## Controllo dei sensori

Durante il funzionamento automatico il sensore PerfectAir nella cappa di aspirazione riconosce l'intensità degli odori di cottura e frittura. A seconda dell'impostazione del sensore PerfectAir, la ventola passa automaticamente a un altro livello.



Impostazioni possibili del sensore:

Impostazione di fabbrica della sensibilità: 

Impostazione minima della sensibilità: 

Impostazione massima della sensibilità: 

Se il controllo dei sensori ha una scarsa sensibilità o ne ha troppa, è possibile modificarla di conseguenza:

1. A ventola spenta toccare e tenere premuto il simbolo . Viene visualizzata l'impostazione.
2. Selezionare l'impostazione con l'anello di comando.
3. Rilasciare il simbolo .

## Ritardo di funzionamento della ventola



### Attivazione

Toccare brevemente il simbolo .

La ventola funziona sul livello ventola 1.

Sul display vengono visualizzati i minuti restanti del post-funzionamento.

La ventola si spegna automaticamente dopo circa 10 minuti.

**Avvertenza:** Con l'anello di comando è possibile adattare il tempo di post-funzionamento (da  a  minuti).

### Disattivazione

Toccare brevemente il simbolo .


Il post-funzionamento della ventola viene immediatamente terminato. L'apparecchio ritorna al livello ventola precedentemente impostato.

## Illuminazione

L'illuminazione può essere attivata o disattivata in modo indipendente dalla ventola.

Toccare brevemente il simbolo .





### Regolazione della luminosità

Tenere premuto il simbolo  finché non si raggiunge la luminosità desiderata.


**Avvertenza:** Le impostazioni relative alla temperatura di colore sono disponibili nell'app Home Connect se l'apparecchio dispone di questa funzione.

## Indicazione di saturazione

In caso di saturazione del filtro grassi metallico o del filtro a carbone attivo, dopo lo spegnimento dell'apparecchio i seguenti simboli lampeggeranno:






- **Filtro grassi metallico:** 
- **Filtro a carbone attivo:** 
- **Filtro grassi metallico e filtro a carbone attivo:**  e 

È assolutamente necessario pulire il filtro grassi metallico o sostituire il filtro a carbone attivo. → "Pulizia e manutenzione" a pagina 13

È possibile resettare le spie di saturazione mentre lampeggiano, premendo il simbolo .




### Passaggio dell'indicatore al funzionamento a ricircolo d'aria

Per il funzionamento a ricircolo d'aria occorre modificare opportunamente il controllo elettronico:




- La cappa di aspirazione deve essere collegata e spenta.
- Premere e tenere premuto il simbolo . Portare l'indicatore su 2 con l'anello di comando. Rilasciare il simbolo . Il controllo elettronico è passato in modalità a ricircolo d'aria (filtri non rigenerabili).
- Premere e tenere premuto il simbolo . Portare l'indicatore su 3 con l'anello di comando. Rilasciare il simbolo . Il controllo elettronico è passato in modalità a ricircolo d'aria (filtri rigenerabili).
- Premendo più volte e tenendo premuto il simbolo  e spostando l'indicatore su 1, il controllo elettronico passa nuovamente al funzionamento con scarico dell'aria.

## Segnale acustico

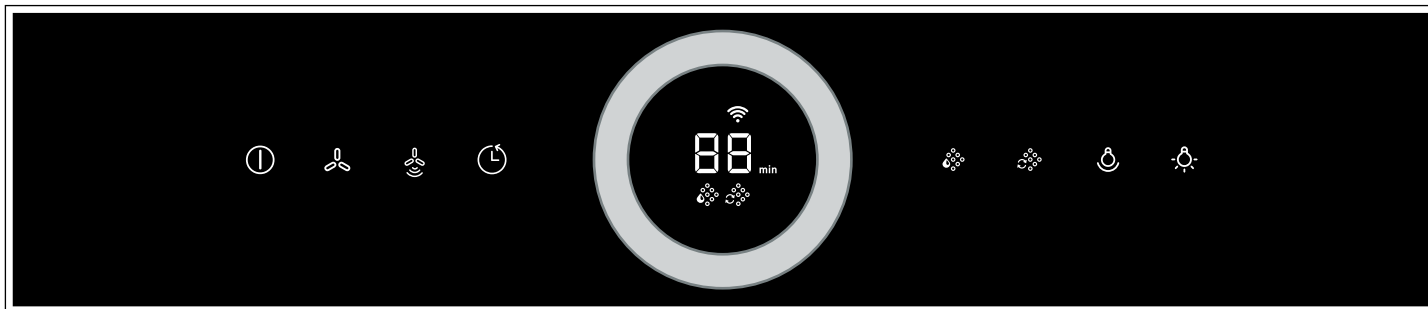
### Attivazione

A ventola spenta premere e tenere premuti contemporaneamente i simboli  e  per circa 3 secondi. Come conferma viene emesso un segnale acustico e sul display viene visualizzato .

### Disattivazione

A ventola spenta premere e tenere premuti contemporaneamente i simboli  e  per circa 3 secondi. Come conferma sul display viene visualizzato .

## Quadro di comando variante 2



Simbolo	Spiegazione
ⓘ	Ventola on/off
🌀	Livelli ventola
🌀	Funzionamento automatico
🕒	Post-funzionamento della ventola
🌀	Indicazione di saturazione per il filtro grassi metallico
🌀	Indicazione di saturazione per il filtro a carbone attivo
💡	Illuminazione decorativa a LED
💡	Luce on/off/regolazione intensità

Indicatore	Spiegazione
📶	Home Connect
1-3	Livelli ventola
P1, P2	Livello intensivo
min	Post-funzionamento della ventola in minuti
🌀	Indicazione di saturazione per il filtro grassi metallico
🌀	Indicazione di saturazione per il filtro a carbone attivo

## Impostazione della ventola

### Attivazione

1. Toccare brevemente il simbolo ⓘ.
2. La ventola si avvia sul livello ventola 2. Selezionare il livello ventola con l'anello di comando.
 

**Avvertenza:** Ruotare l'anello di comando in senso orario, per impostare un livello ventola superiore e in senso antiorario per impostare un livello ventola inferiore. Sul display viene visualizzato il livello ventola desiderato.

### Disattivazione

Toccare brevemente il simbolo ⓘ.

## Livello intensivo

In caso di produzione di odori e vapori particolarmente forti è possibile utilizzare il livello intensivo.

### Attivazione

Ruotare l'anello di comando finché non vengono visualizzati **P1** o **P2**.

**Avvertenza:** Dopo circa 6 minuti, la cappa di aspirazione ritorna autonomamente al livello ventola 3 precedentemente impostato.

### Disattivazione

Se si desidera disattivare il livello intensivo prima che sia trascorso il tempo preimpostato, ruotare l'anello di comando in senso antiorario.

## Posizione intermedia del vetro frontale

Per alcuni apparecchi è possibile avere una posizione intermedia del vetro frontale. In caso di forte sviluppo di fumo e vapore è possibile utilizzare la posizione intermedia.

Afferrare il vetro frontale al centro e aprirlo con attenzione.

## Funzionamento automatico

### Attivazione

Toccare brevemente il simbolo 🌀.

Il livello ottimale di aspirazione (**A 1-AS**) viene impostato automaticamente tramite il sensore PerfectAir.

### Disattivazione

Premere il simbolo 🌀 per disattivare il funzionamento automatico.

La ventola si disattiva automaticamente se il sensore PerfectAir non percepisce più alcuna modifica della qualità dell'aria nell'ambiente. L'apparecchio ritorna al livello ventola precedentemente impostato.


Il tempo di esecuzione del funzionamento automatico è di massimo 4 ore.





## Controllo dei sensori

Durante il funzionamento automatico il sensore PerfectAir nella cappa di aspirazione riconosce l'intensità degli odori di cottura e frittura. A seconda dell'impostazione del sensore PerfectAir, la ventola passa automaticamente a un altro livello.



Impostazioni possibili del sensore:

Impostazione di fabbrica della sensibilità: 

Impostazione minima della sensibilità: 

Impostazione massima della sensibilità: 

Se il controllo dei sensori ha una scarsa sensibilità o ne ha troppa, è possibile modificarla di conseguenza:

1. A ventola spenta toccare e tenere premuto il simbolo . Viene visualizzata l'impostazione.
2. Selezionare l'impostazione con l'anello di comando.
3. Rilasciare il simbolo .

## Ritardo di funzionamento della ventola


### Attivazione

Toccare brevemente il simbolo .

La ventola funziona sul livello ventola 1.

Sul display vengono visualizzati i minuti restanti del post-funzionamento.

La ventola si spegna automaticamente dopo circa 10 minuti.

**Avvertenza:** Con l'anello di comando è possibile adattare il tempo di post-funzionamento (da  a **99** minuti).

### Disattivazione

Toccare brevemente il simbolo .


Il post-funzionamento della ventola viene immediatamente terminato. L'apparecchio ritorna al livello ventola precedentemente impostato.

## Illuminazione decorativa a LED


L'illuminazione decorativa a LED può essere attivata o disattivata in modo indipendente dalla ventola.

Toccare brevemente il simbolo .

### Regolazione della luminosità

Tenere premuto il simbolo  finché non si raggiunge la luminosità desiderata.

### Impostare colore

1. Disattivare la ventola.
2. Toccare brevemente il simbolo .
3. Selezionare il colore desiderato con l'anello di comando.


**Avvertenza:** Le impostazioni relative alla temperatura di colore sono disponibili nell'app Home Connect se l'apparecchio dispone di questa funzione.

## Illuminazione

L'illuminazione può essere attivata o disattivata in modo indipendente dalla ventola.





Toccare brevemente il simbolo .

### Regolazione della luminosità



Tenere premuto il simbolo  finché non si raggiunge la luminosità desiderata.

## Indicazione di saturazione

In caso di saturazione del filtro grasso metallico o del filtro a carbone attivo, dopo lo spegnimento dell'apparecchio i seguenti simboli lampeggeranno:






- **Filtro grassi metallico:** 
- **Filtro a carbone attivo:** 
- **Filtro grassi metallico e filtro a carbone attivo:**  e 

È assolutamente necessario pulire il filtro grassi metallico o sostituire il filtro a carbone attivo. → "Pulizia e manutenzione" a pagina 13

È possibile resettare le spie di saturazione mentre lampeggiano, premendo il simbolo  o .




### Passaggio dell'indicatore al funzionamento a ricircolo d'aria

Per il funzionamento a ricircolo d'aria occorre modificare opportunamente il controllo elettronico:




- La cappa di aspirazione deve essere collegata e spenta.
- Premere e tenere premuto il simbolo . Portare l'indicatore su 2 con l'anello di comando. Rilasciare il simbolo . Il controllo elettronico è passato in modalità a ricircolo d'aria (filtri non rigenerabili).
- Premere e tenere premuto il simbolo . Portare l'indicatore su 3 con l'anello di comando. Rilasciare il simbolo . Il controllo elettronico è passato in modalità a ricircolo d'aria (filtri rigenerabili).
- Premendo più volte e tenendo premuto il simbolo  e spostando l'indicatore su 1, il controllo elettronico passa nuovamente al funzionamento con scarico dell'aria.

## Segnale acustico

### Attivazione

A ventola spenta premere e tenere premuti contemporaneamente i simboli  e  per circa 3 secondi. Come conferma viene emesso un segnale acustico e sul display viene visualizzato .

### Disattivazione

A ventola spenta premere e tenere premuti contemporaneamente i simboli  e  per circa 3 secondi. Come conferma sul display viene visualizzato .

## Collegamento con il piano di cottura

Questo apparecchio può essere collegato a un piano di cottura, compatibile a questo scopo, consentendo quindi di comandare le funzioni della cappa dal piano cottura.

Esistono diverse possibilità per collegare gli apparecchi fra di loro:

### Home Connect

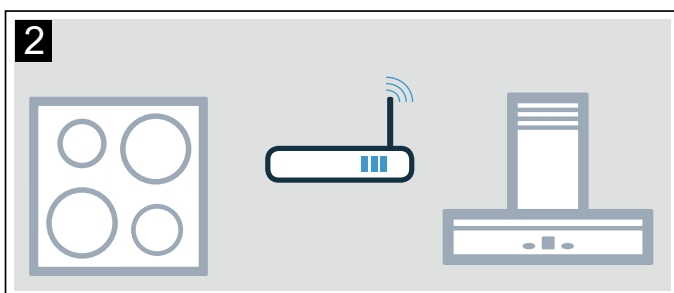
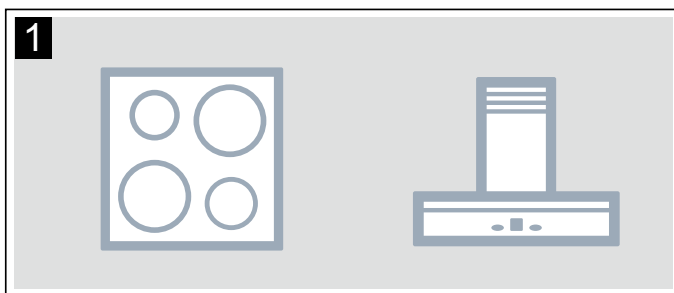
Se entrambi gli apparecchi sono adatti a Home-Connect, è possibile un collegamento mediante l'app Home Connect.

Osservare pertanto la documentazione fornita in dotazione di Home Connect.



### Collegamento diretto degli apparecchi

Se l'apparecchio viene collegato direttamente con un piano di cottura, non è più possibile instaurare un collegamento con la rete domestica. L'apparecchio funziona come una cappa di aspirazione senza collegamento alla rete e può continuare a essere controllato dal pannello di comando.



### Collegamento degli apparecchi tramite la rete domestica

Se gli apparecchi sono collegati tra loro mediante la rete domestica, per l'apparecchio è possibile utilizzare sia il sistema di controllo della cappa di aspirazione gestito dal piano di cottura che Home Connect.

#### Avvertenze

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle istruzioni per l'uso della cappa aspirante e accertarsi che vengano rispettate anche quando l'apparecchio viene comandato mediante il comando cappa dal piano cottura.
- I comandi impartiti sulla cappa aspirante hanno sempre la priorità. In questo intervallo di tempo l'uso tramite il comando cappa dal piano cottura non è disponibile.

### Installazione

Per stabilire il collegamento tra il piano di cottura e la cappa di aspirazione, la cappa deve essere spenta.

#### Collegamento diretto


Accertarsi che il piano cottura sia acceso e che si trovi in modalità di ricerca.

A tal proposito osservare il capitolo "Collegamento della cappa di aspirazione" nelle istruzioni per l'uso del piano cottura.

#### Avvertenze

- Prima di collegare gli apparecchi ripristinare tutti i collegamenti esistenti alla rete domestica o ad altri apparecchi.
- Se si collega la cappa di aspirazione direttamente al piano cottura, il collegamento alla rete domestica non è più possibile e non si può più utilizzare Home Connect.

Tenere premuti i simboli  e , finché non iniziano a lampeggiare gli indicatori  e .

La cappa di aspirazione è collegata con il piano di cottura, quando il simbolo  non lampeggia più e rimane acceso.

### Collegamento mediante con la rete domestica

Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Registrazione automatica alla rete domestica" o "Registrazione manuale alla rete domestica" → "Home Connect" a pagina 11

Non appena la cappa di aspirazione è collegata alla rete domestica, è possibile creare un collegamento con il piano di cottura mediante l'app Home Connect. Seguire a tal proposito le istruzioni sul terminale mobile.

## Home Connect

Questo apparecchio è collegabile alla rete e può essere comandato con un dispositivo mobile.

Se l'apparecchio non è collegato alla rete domestica, l'apparecchio funziona come una cappa d'aspirazione senza collegamento alla rete e può essere comandato dal display.

La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Avvertenze

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect e non si è a casa. Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home Connect.
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. In questo lasso di tempo, l'utilizzo mediante l'app Home Connect non è possibile.

### Installazione

Per poter eseguire le impostazioni mediante Home Connect, l'app Home Connect deve essere collegata e installata sul vostro terminale mobile.

Osservare pertanto la documentazione fornita in dotazione di Home Connect.







L'app vi accompagna durante il processo di registrazione. Seguire i passaggi indicati all'interno dell'app per eseguire le impostazioni.



Per la configurazione l'app deve essere aperta.




**Avvertenza:** L'apparecchio, collegato alla rete e in modalità stand-by, consuma al max. 2 W.


### Registrazione automatica nella rete domestica

#### Avvertenze

- È necessario disporre di un router con funzionalità WPS.
  - È necessario l'accesso al router. Se ciò non fosse possibile, seguire quanto descritto nel punto "Registrazione manuale nella rete domestica".
  - Durante l'operazione di collegamento, la cappa d'aspirazione non può essere accesa. È possibile arrestare il processo in ogni momento, premendo il simbolo ①.
  - Per collegare la cappa d'aspirazione alla rete domestica, la cappa e la luce devono essere spente.
1. Tenere premuti i simboli  e , finché non iniziano a lampeggiare gli indicatori  e .
  2. Per avviare la registrazione automatica alla rete domestica, ruotare verso destra l'anello di comando, finché non lampeggiano  e .







3. Entro 2 minuti, premere il tasto WPS sul router. Una volta stabilito il collegamento, la cappa di aspirazione si collega automaticamente all'app Home Connect.  e  lampeggiano.

**Avvertenza:** Se non è stato eseguito alcun collegamento, la cappa passa automaticamente al collegamento manuale alla rete domestica,  e  lampeggiano. Registrare manualmente l'apparecchio alla rete domestica o ruotare verso sinistra l'anello di comando, finché non compare  per avviare nuovamente la registrazione automatica.



4. Seguire le istruzioni per la registrazione automatica alla rete domestica sul terminale mobile. L'operazione di registrazione è terminata se l'indicatore  non lampeggia più e resta acceso sul pannello di comando.


### Registrazione manuale nella rete domestica

#### Avvertenze

- Durante l'operazione di collegamento, la cappa d'aspirazione non può essere accesa. È possibile arrestare il processo in ogni momento, premendo il simbolo ①.
  - Per collegare la cappa d'aspirazione alla rete domestica, la cappa e la luce devono essere spente.
1. Tenere premuti i simboli  e , finché non iniziano a lampeggiare gli indicatori  e .
  2. Per avviare la registrazione manuale nella rete domestica, ruotare verso destra l'anello di comando, finché non lampeggiano  e .
  3. Registrare il terminale mobile alla rete della cappa d'aspirazione con la SSID "HomeConnect" con la key "HomeConnect".



Una volta stabilito il collegamento, la cappa di aspirazione si collega automaticamente all'app Home Connect.  e  lampeggiano.





4. Seguire le istruzioni per la registrazione manuale alla rete domestica sul terminale mobile. L'operazione di registrazione è terminata se l'indicatore  non lampeggia più e resta acceso sul pannello di comando.


## Connettere con l'app

Se sul terminale mobile è installata l'app Home Connect, è possibile collegarla con la vostra cappa d'aspirazione.

### Avvertenze

- L'apparecchio deve essere collegato con la rete.
- L'app deve essere aperta.

1. Tenere premuti i simboli  e , finché non iniziano a lampeggiare gli indicatori  e .
2. Seguire le istruzioni sull'app Home Connect sul terminale mobile.

L'operazione di collegamento è terminata se sul pannello di comando l'indicatore  non lampeggia più e resta acceso.

## Aggiornamento del software

Con la funzione di aggiornamento del software si aggiorna il software della cappa d'aspirazione (per esempio a fini di ottimizzazione, eliminazione di guasti, aggiornamenti rilevanti per la sicurezza). È essenziale essere registrati come utenti di Home Connect, che l'app sia installata sul proprio dispositivo mobile e che sia stato effettuato il collegamento al server Home Connect.

Non appena è disponibile un aggiornamento del software, l'app Home Connect fornisce la notifica; l'aggiornamento del software può essere avviato dall'app.

A seguito di un download correttamente eseguito è possibile avviare l'installazione dall'app Home Connect, in presenza di collegamento alla rete locale.




Ad installazione avvenuta, si viene informati tramite l'app Home Connect.

### Avvertenze

- Durante il download è possibile continuare a utilizzare la cappa d'aspirazione.
- In base alle impostazioni personali effettuate nell'app, gli aggiornamenti del software possono anche essere scaricati automaticamente.
- In caso di aggiornamento rilevante per la sicurezza, si consiglia di effettuare l'installazione il prima possibile.

## Ripristino del collegamento

È sempre possibile ripristinare il collegamento memorizzato con la rete domestica e con Home Connect.

Tenere premuti i simboli  e  finché il simbolo  non si spegne. In caso di segnale acustico attivato viene emesso un segnale acustico.

## Avvertenze sulla tutela dei dati

Con il primo collegamento dell'apparecchio alla rete WLAN, connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Chiaro riconoscimento dell'apparecchio (che consiste in chiavi dell'apparecchio e nell'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificazione di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la messa in sicurezza delle informazioni del collegamento).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ritorno alle impostazioni di fabbrica.

Questa prima registrazione prepara l'impiego alle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto al momento in cui desideriamo sfruttare per prima le funzionalità Home Connect.

**Avvertenza:** Osservare che le funzionalità Home Connect sono sfruttabili solo se sussiste un collegamento con l'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente Robert Bosch Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle restanti disposizioni di cui alla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda: 100 mW max.

5 GHz di banda: 100 mW max.



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni

## Pulizia e manutenzione

### **Avviso – Pericolo di incendio!**

Durante il funzionamento l'apparecchio si riscalda. Lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

### **Avviso – Pericolo di scossa elettrica!**

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica. Pulire l'apparecchio soltanto con un panno umido. Prima della pulizia staccare la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.

### **Avviso – Pericolo di scariche elettriche!**

L'infiltrazione di liquido può provocare una scarica elettrica. Non utilizzare detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore.

### **Avviso – Pericolo di lesioni!**

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.

### **Avviso – Pericolo di lesioni!**

Pericolo di incastramento durante l'apertura e la chiusura della parte frontale. Non toccare la zona posteriore della lastra di vetro e la zona delle cerniere.

## Detergente

Per non danneggiare le diverse superfici con l'utilizzo di detergenti non appropriati, prestare attenzione alle indicazioni della tabella. Non utilizzare

- detergenti aggressivi o abrasivi, p.es. polveri o latti abrasivi,
- detergenti a elevato contenuto di alcol,
- spugnette dure o abrasive,
- detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore,
- detergenti anticalcare,
- detergenti universali aggressivi,
- spray da forno.

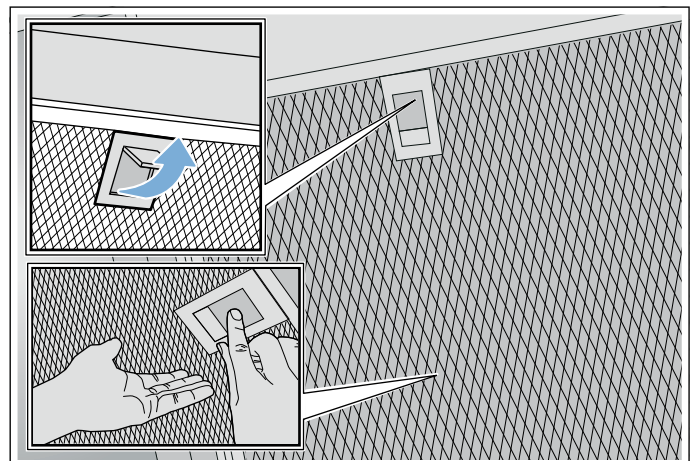
**Avvertenza:** Lavare accuratamente i panni di spugna prima di utilizzarli.

**Avvertenza:** Osservare tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sui prodotti detergenti.

Campo	Detergenti
Acciaio inox	Soluzione di lavaggio calda: pulire con un panno spugna e asciugare con un panno morbido. Pulire le superfici in acciaio inox sempre nel verso della spazzolatura. Speciali detergenti per superfici in acciaio inox possono essere richiesti presso il servizio di assistenza tecnica o presso il proprio rivenditore specializzato. Stendere uno strato sottile di detergente con un panno morbido.
Superfici laccate	Soluzione di lavaggio calda: pulire con un panno umido e asciugare con un panno morbido. Non utilizzare detergenti per acciaio inox.
Alluminio e plastica	Soluzione di lavaggio calda: Pulire con un panno morbido.
vetro	Detergente per vetro: pulire con un panno morbido. Non utilizzare raschietti per vetro.
Elementi di comando	Soluzione di lavaggio calda: pulire con un panno umido e asciugare con un panno morbido. Pericolo di scarica elettrica a causa dell'umidità che penetra. Pericolo di danni causati dall'umidità che penetra nell'elettronica. Non pulire mai gli elementi di comando con un panno bagnato. Non utilizzare detergenti per acciaio inox.

## Rimuovere il filtro metallico per grassi

1. Aprire lentamente e completamente il vetro frontale. Afferrare il vetro frontale al centro e fissarlo bene.
2. Sbloccare la chiusura e abbassare il filtro grassi metallico. Con l'altra mano, afferrare il filtro grassi metallico da sotto.
3. Rimuovere il filtro grassi metallico dal suo supporto.



### Avvertenze

- Il grasso può raccogliersi nella parte inferiore del filtro grassi metallico.
- Non inclinare il filtro grassi metallico, per evitare la caduta di gocce di grasso.



## Pulizia del filtro grassi metallico

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per diverse varianti dell'apparecchio. È possibile che alcune caratteristiche dell'impianto descritte non siano presenti nel proprio apparecchio.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Pulire regolarmente il filtro grassi. Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro per grassi.

### **Avvertenze**

- Non utilizzare detergenti aggressivi, acidi o contenenti alcali.
- Consigliamo di pulire il filtro grassi ogni due mesi.
- Nella pulizia del filtro metallico antigraasso, pulire anche il supporto del filtro metallico antigraasso dell'apparecchio con un panno umido.
- I filtri grassi metallici possono essere puliti con lavaggio in lavastoviglie o a mano.

### **A mano:**

**Avvertenza:** In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare uno sgrassatore speciale. Questo prodotto può essere ordinato tramite il punto vendita on-line.

- Mettere a mollo i filtri grassi metallici in una soluzione di lavaggio calda.
- Per la pulizia utilizzare una spazzola e poi sciacquare bene i filtri.
- Lasciare asciugare i filtri grassi metallici su una base assorbente.

### **In lavastoviglie:**

**Avvertenza:** In caso di lavaggio in lavastoviglie, possono verificarsi leggere alterazioni di colore. Le variazioni cromatiche non influiscono in alcun modo sul funzionamento dei filtri grassi metallici.

- Utilizzare un detersivo per piatti di tipo comune.
- Non lavare i filtri grassi metallici molto sporchi insieme alle altre stoviglie.
- Riporre i filtri grassi metallici nella lavastoviglie senza fissarli. Non incastrare i filtri grassi metallici.
- Per l'impostazione della temperatura selezionare al massimo 70°C.

## Installare il filtro metallico per grassi

### **⚠️ Avviso – Pericolo di lesioni!**

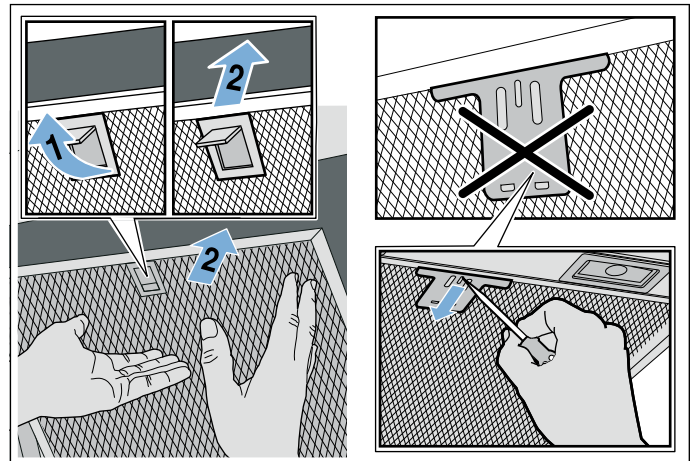
Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.

**Avvertenza:** Pulire tutte le parti dell'alloggiamento accessibili.

1. Applicare il filtro grassi metallico e innestare il dispositivo di bloccaggio. Con l'altra mano, afferrare il filtro grassi metallico da sotto.

**Avvertenza:** Rispettare la posizione corretta del filtro grassi metallico.

2. Se il filtro grassi metallico non è stato correttamente impostato, aprire il bloccaggio e impostare correttamente il filtro grassi metallico.



## Malfunzionamento, che fare?

Spesso voi stessi potete risolvere talune disfunzioni. Prima di chiamare il Servizio clienti, osservate le seguenti indicazioni.

### **Avviso – Pericolo di scariche elettriche!**

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non conforme rappresentano una fonte di pericolo. Le riparazioni e le sostituzioni di cavi danneggiati devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico adeguatamente istruito dal servizio di assistenza tecnica. Se l'apparecchio è difettoso, staccare la spina o il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

### Tabella guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona	La spina non è inserita	Collegare l'apparecchio alla corrente
	Interruzione di corrente	Controllare se gli altri elettrodomestici funzionano
	Il fusibile è difettoso	Verificare se il fusibile dell'apparecchio nell'apposita scatola è a posto.
L'illuminazione non funziona.	Le luci LED sono guaste.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
L'illuminazione tasti non funziona.	L'unità di comando è difettosa.	Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

### Spie LED

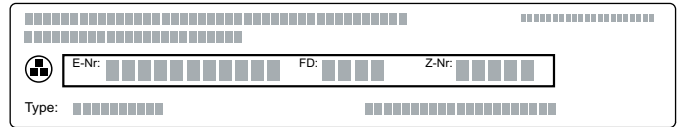
Le spie LED difettose devono essere sostituite esclusivamente dal produttore, dal servizio clienti o da un tecnico specializzato autorizzato (elettricista).

### **Avviso – Pericolo di lesioni!**


La luce delle spie LED è molto intensa e può danneggiare gli occhi (gruppo di rischio 1). Non guardare direttamente le spie LED accese per un periodo superiore a 100 secondi.

## Servizio assistenza clienti

Quando si contatta il servizio clienti indicare sempre il codice prodotto (E) e il codice di produzione (FD), in modo da poter ricevere subito un'assistenza mirata. La targhetta di identificazione con i relativi numeri si trova nella parte superiore dell'apparecchio.



Per avere subito a disposizione le informazioni utili in caso di necessità, si consiglia di riportare subito qui i dati relativi all'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza tecnica.

Codice prodotto (E)	Codice di produzione (FD)
<b>Servizio di assistenza tecnica</b> 	

Prestare attenzione al fatto che, in caso di utilizzo improprio, l'intervento del tecnico del servizio di assistenza non è gratuito anche se effettuato durante il periodo di garanzia.

Trovate i dati di contatto di tutti i paesi nell'accluso elenco dei centri di assistenza clienti.

### **Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti**

**I** 800-829120  
Linea verde  
**CH** 0848 840 040

Fidatevi della competenza del Costruttore. In questo modo avrete la garanzia di una riparazione effettuata da tecnici qualificati del servizio assistenza e con pezzi di ricambio originali per il vostro apparecchio.



## Accessori

(non compreso nella fornitura)

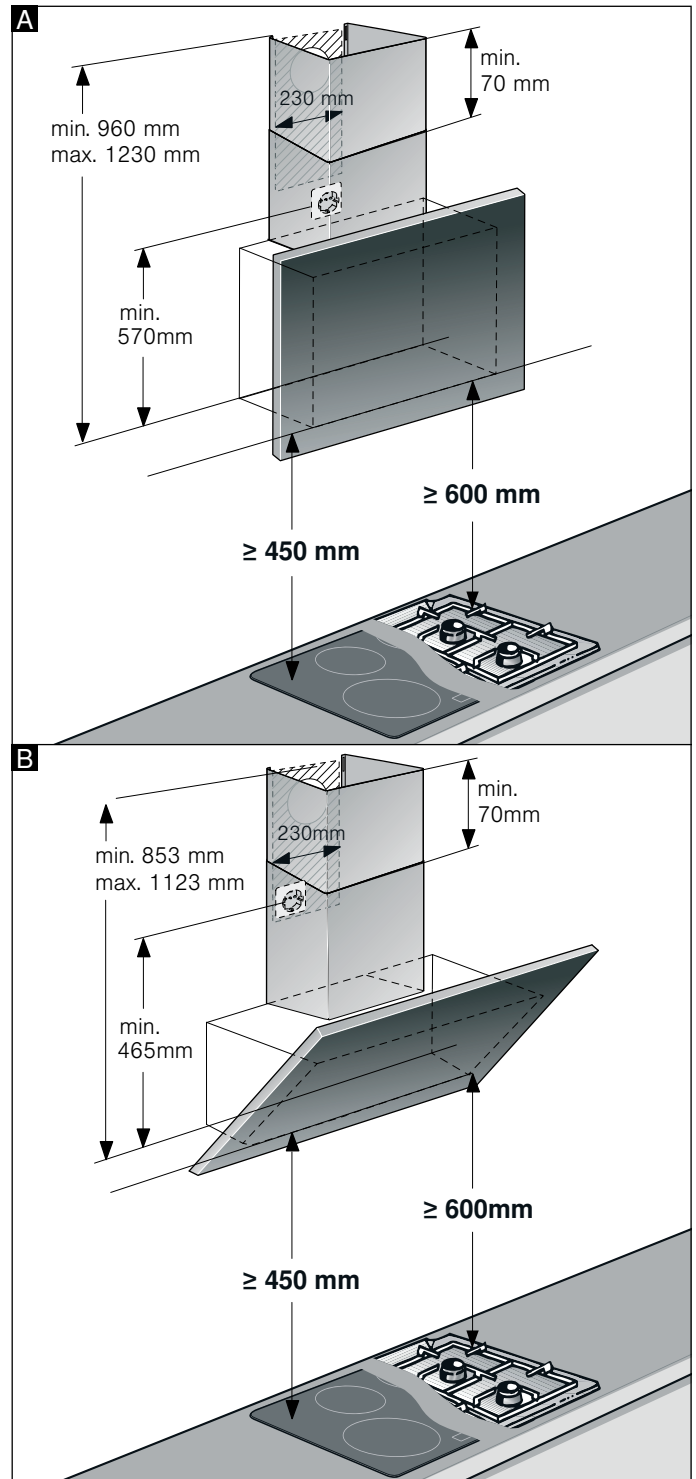
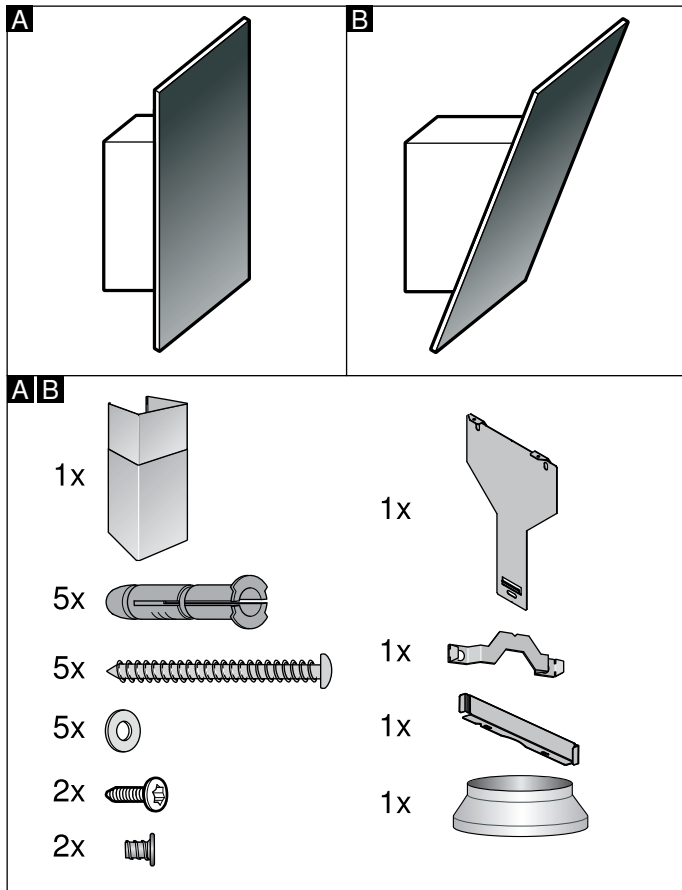
**Avvertenza:** Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per diverse varianti dell'apparecchio. È possibile che l'accessorio speciale elencato non sia indicato per il vostro apparecchio.

**Avvertenza:** Rispettare le istruzioni di montaggio negli accessori.

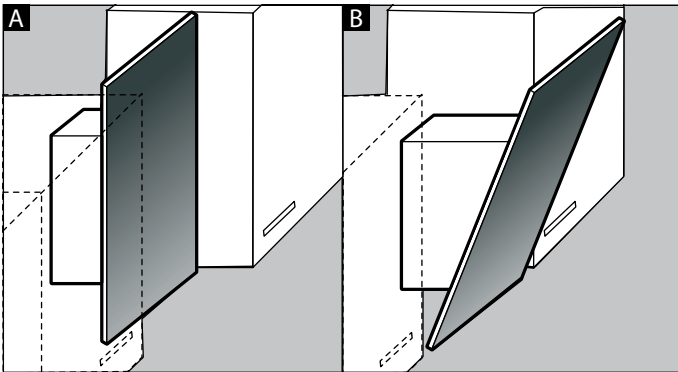
Accessori	Codice dell'ordine
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria (cappe design piatto con camino)	DWZOAF0U0
Filtro di sostituzione per starter set	DWZOAF0AO
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria (cappe design piatto senza camino)	DWZOAF0T0
Filtro di sostituzione per starter set	DWZOAF0AO
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria (centri di aspirazione a cappa inclinata con camino)	DWZOAK0U0
Filtro di sostituzione per starter set	DWZOAK0AO
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria (centri di aspirazione a cappa inclinata senza camino)	DWZOAK0T0
Filtro di sostituzione per starter set	DWZOAK0AO
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria con filtro rigenerabile (cappe design piatto con camino)	DWZOAF0S0
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria con filtro rigenerabile (cappe design piatto senza camino)	DWZOAF0R0
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria con filtro rigenerabile (centri di aspirazione a cappa inclinata con camino)	DWZOAK0S0
Starter set per funzionamento a ricircolo d'aria con filtro rigenerabile (centri di aspirazione a cappa inclinata senza camino)	DWZOAK0R0
Modulo a ricircolo CleanAir	DWZ1AX5C6
Filtro di sostituzione per modulo a ricircolo CleanAir (non rigenerabile)	DZZ1XX1B6
Filtro di sostituzione per modulo a ricircolo CleanAir (rigenerabile)	DZZ0XX0P0

# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- Questo apparecchio deve essere installato alla parete.
- Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con scarico d'aria, deve essere montato un rivestimento del camino.
- Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con ricircolo d'aria, deve essere montato un accessorio speciale. A tal proposito osservare le istruzioni di installazione ivi allegate. Il montaggio del rivestimento del camino può cadere con la modalità di ricircolo d'aria attivata.
- Per altri componenti accessori speciali consultare le istruzioni di installazione allegate.
- Le superfici dell'apparecchio sono delicate. Evitare danni durante l'installazione.



**Avvertenza:** Si consiglia di appendere l'apparecchio in modo tale che il bordo inferiore dello schermo di vetro disegni una linea con il bordo inferiore del mobile a pensile adiacente. Accertarsi che le distanze di sicurezza indicate per il piano di cottura vengano rispettate.



## **⚠️ Importanti avvertenze di sicurezza**

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Solo così è possibile utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto. Custodire con la massima cura le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio in caso di un utilizzo futuro o cessione a terzi.

Controllare l'apparecchio dopo averlo disimballato. Qualora si fossero verificati danni da trasporto, non collegare l'apparecchio.

La sicurezza di utilizzo è garantita solo in caso di installazione secondo le regole di buona tecnica riportate nelle istruzioni di montaggio. L'installatore è responsabile del corretto funzionamento nel luogo di installazione.

Le superfici dell'apparecchio sono delicate. Evitare danni durante l'installazione.

La larghezza della cappa di aspirazione deve corrispondere almeno alla larghezza dei punti di cottura.

Per l'installazione è necessario rispettare le disposizioni in materia di edilizia attualmente in vigore e le norme del fornitore locale di elettricità e gas.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Le distanze di sicurezza prescritte devono essere mantenute per evitare un accumulo di calore. Attenersi alle indicazioni relative al proprio piano di cottura.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Non lavorare mai nelle vicinanze dell'apparecchio con fiamme libere (ad es. fiammeggiare). L'installazione dell'apparecchio nelle vicinanze di un focolare per combustibili solidi (ad es. legno o carbone), è consentita solo se questo è dotato di copertura chiusa e non estraibile. Non deve esserci produzione di scintille.

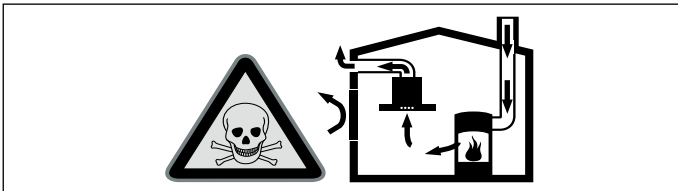
Per quanto concerne la conduzione dell'aria esausta è necessario rispettare le normative di legge ufficiali (ad es. normative urbanistiche provinciali).

**⚠ Avviso – Pericolo di morte!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. L'aria esausta non deve essere immessa in un camino per il fumo o per i gas di scarico funzionante, né in un pozzo di aerazione dei locali di installazione di focolari. Nel caso in cui l'aria esausta debba essere immessa in un camino per fumo o gas di scarico non in funzione, è necessario ottenere l'autorizzazione di un tecnico specializzato.

**⚠ Avviso – Pericolo di morte!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità aspirazione viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.

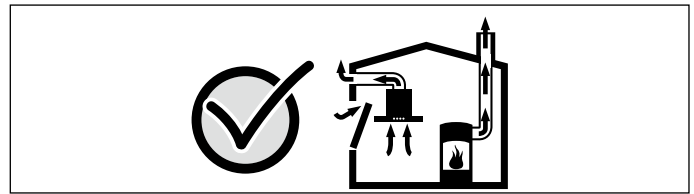


I focolari che dipendono dall'aria ambiente (peres. a gas, olio, legna o carbone, scaldabagno, caldaie elettriche) ricavano l'aria per la combustione dalla stanza ed eliminano i gas di scarico all'esterno attraverso un impianto (peres. camino).

In concomitanza della cappa accesa, dalla cucina e dalle stanze adiacenti viene sottratta dell'aria: senza un'alimentazione sufficiente di aria si crea depressione. I gas velenosi dal camino o dalla cappa di aspirazione vengono riaspirati nelle stanze.

- Assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente.
- Un'apertura nel muro per alimentazione/scarico aria non garantisce il rispetto del valore limite.

Un esercizio sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza in cui è installato il focolare non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Questo è garantito se l'aria necessaria alla combustione può affluire nella stanza attraverso aperture non fisse, peres. porte, finestre in combinazione con un canale di adduzione/scarico aria o altre misure tecniche.



Consultate in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di giudicare la ventilazione complessiva in casa e proporre misure adeguate.

Se la cappa è usata solo nella modalità a ricircolo d'aria, il suo esercizio è possibile senza limitazioni.

**⚠ Avviso – Pericolo di morte!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. In caso di installazione di un sistema di aspirazione contemporaneamente a un focolare collegato al camino l'alimentazione della cappa deve essere provvista di un adeguato comando di sicurezza.

**⚠ Avviso – Pericolo di lesioni!**

- Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.
- Se l'apparecchio non viene fissato correttamente può cadere. Tutti gli elementi di fissaggio devono essere montati in modo saldo e sicuro.
- L'apparecchio è pesante. Per spostarlo occorrono 2 persone. Utilizzare esclusivamente ausili adeguati.
- Modifiche all'impianto elettrico o meccanico sono pericolose e possono causare anomalie nel funzionamento. Non apportare modifiche all'impianto elettrico o meccanico.

**⚠ Avviso – Pericoli dovuti ai campi magnetici!**

Nell parete frontale l'apparecchio sono inseriti dei magneti permanenti. Questi possono agire sugli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina. I portatori di questi dispositivi sono pregati di mantenere una distanza minima di 10 cm dal pannello frontale.

**⚠️ Avviso – Pericolo di scossa elettrica!**

- Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Potrebbe venire danneggiato il cavo di collegamento. Durante l'installazione, fare attenzione a non piegare o serrare il cavo di collegamento.
- Si deve poter sempre separare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio può essere collegato solamente a una presa con messa a terra installata secondo le istruzioni. Dopo il montaggio dell'apparecchio, la spina di alimentazione del collegamento alla rete deve essere liberamente accessibile. Se ciò non fosse possibile, durante la posa fissa dell'installazione elettrica deve essere montato un dispositivo di separazione su tutti i poli conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III e alle disposizioni dell'allestimento. Soltanto un elettricista appositamente formato può eseguire la posa fissa dell'installazione elettrica. Si consiglia di installare un interruttore differenziale (differenziale) nel circuito elettrico dell'alimentazione dell'apparecchio.

**⚠️ Avviso – Pericolo di scariche elettriche!**

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non conforme rappresentano una fonte di pericolo. Le riparazioni e le sostituzioni di cavi danneggiati devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico adeguatamente istruito dal servizio di assistenza tecnica. Se l'apparecchio è difettoso, staccare la spina o il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

**⚠️ Avviso – Pericolo di soffocamento!**

Il materiale d'imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

 **Indicazioni generali****Controllare la parete**

- La parete deve essere piatta, verticale e sufficientemente solida.
- La profondità dei fori deve corrispondere alla lunghezza delle viti. I tasselli devono avere un appoggio fisso.
- Le viti e i tasselli in dotazione sono progettati per muri massicci in mattoni. Per altri tipi di costruzioni (ad es. Rigips, calcestruzzo poroso, mattoni Poroton) è necessario utilizzare elementi di fissaggio adeguati.
- Il peso max. della cappa di aspirazione è pari a **40 kg**.

**Collegamento elettrico****⚠️ Avviso – Pericolo di scossa elettrica!**

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Potrebbe venire danneggiato il cavo di collegamento. Durante l'installazione, fare attenzione a non piegare o serrare il cavo di collegamento.

I dati necessari per l'allacciamento si trovano sulla targhetta di identificazione sulla parte superiore dell'apparecchio.

**Lunghezza del cavo di collegamento: circa 1,30 m**

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di protezione RFI dell'Unione Europea.

**⚠️ Avviso – Pericolo di scossa elettrica!**

Si deve poter sempre separare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio può essere collegato solamente a una presa con messa a terra installata secondo le istruzioni.

Dopo il montaggio dell'apparecchio, la spina di alimentazione del collegamento alla rete deve essere liberamente accessibile. Se ciò non fosse possibile, durante la posa fissa dell'installazione elettrica deve essere montato un dispositivo di separazione su tutti i poli conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III e alle disposizioni dell'allestimento. Soltanto un elettricista appositamente formato può eseguire la posa fissa dell'installazione elettrica. Si consiglia di installare un interruttore differenziale (differenziale) nel circuito elettrico dell'alimentazione dell'apparecchio.

## Installazione

### Preparazione dell'installazione

#### Attenzione!

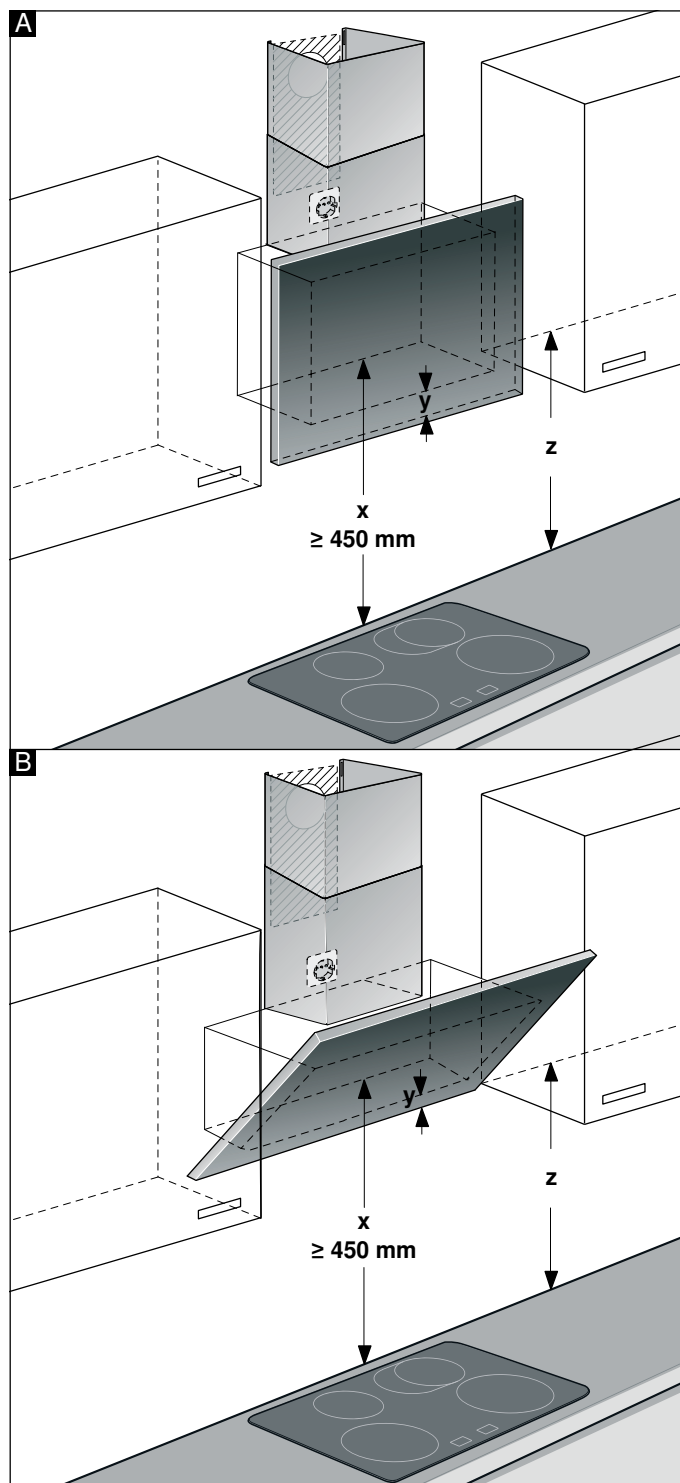
Accertarsi che nell'area dei fori non siano presenti cavi elettrici né condutture del gas o dell'acqua.

Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con scarico d'aria, deve essere montato un rivestimento del camino.

Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con ricircolo d'aria, deve essere montato un accessorio speciale. A tal proposito osservare le istruzioni di installazione allegate. Il montaggio del rivestimento del camino può cadere con la modalità di ricircolo d'aria attivata.

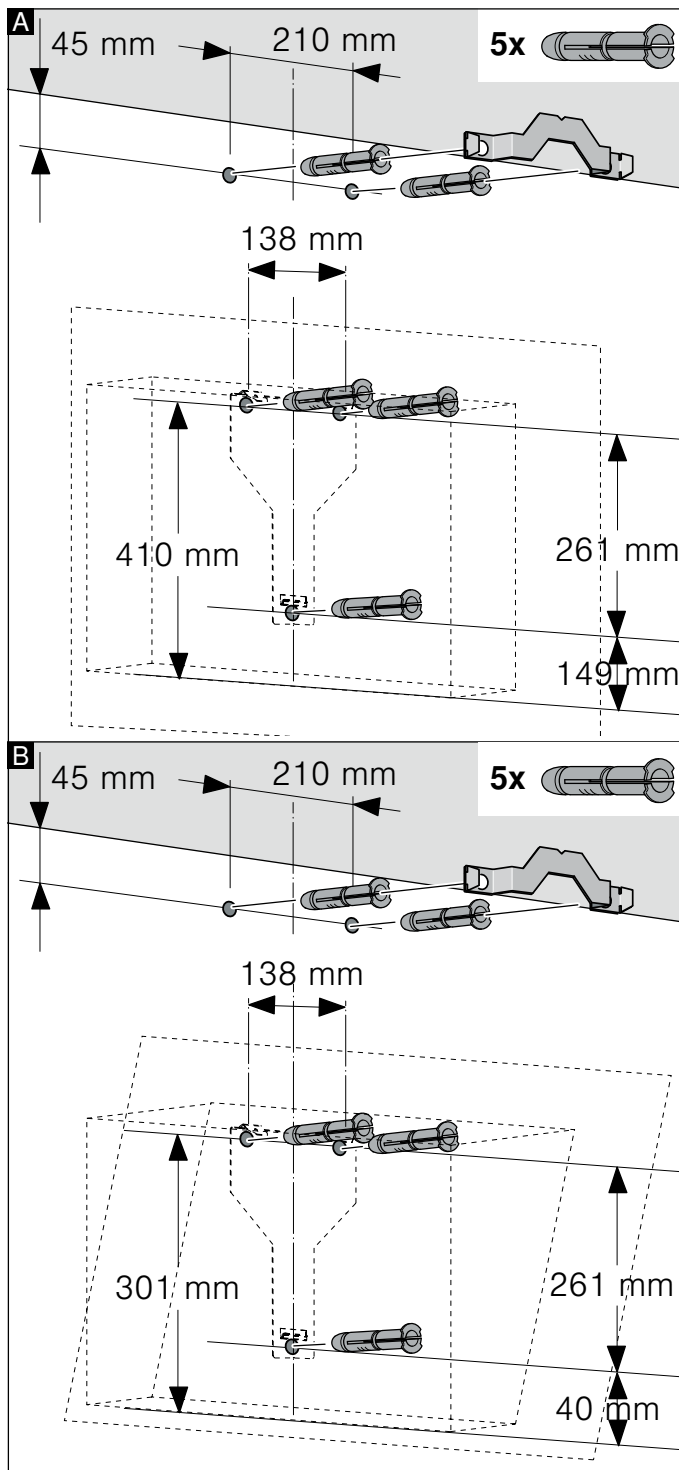
1. Rilevare la posizione della cappa di aspirazione e segnare leggermente sulla parete il bordo inferiore dell'apparecchio. Determinare con precisione il centro del piano di cottura.

**Avvertenza:** Si consiglia di appendere la cappa di aspirazione in modo tale che il bordo inferiore dello schermo di vetro disegni una linea con il bordo inferiore del mobile a pensile adiacente. Accertarsi che le distanze di sicurezza indicate per il piano di cottura vengano rispettate.

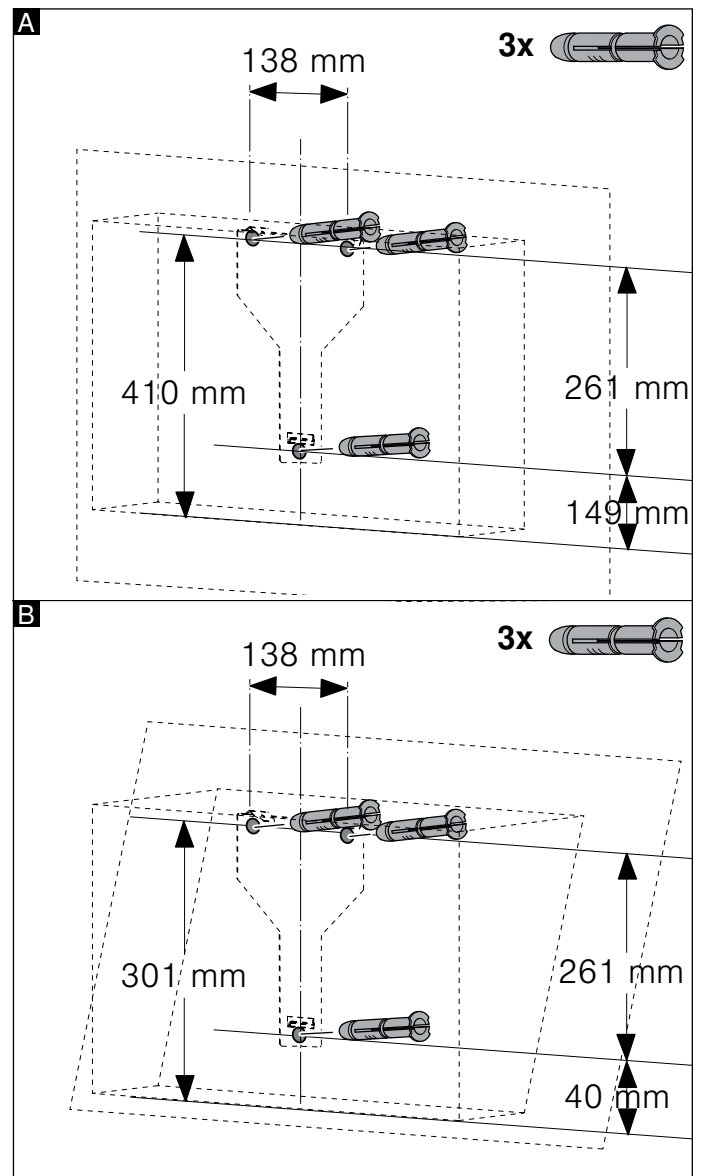


2. Posizionare e fissare la dima sulla linea precedentemente tracciata. Segnare le posizioni per le viti.  
Per il montaggio del rivestimento del camino, la dima deve essere tagliata lungo la linea tratteggiata indicata.
3. Eseguire cinque fori con  $\varnothing 8$  mm e una profondità di 80 mm per i fissaggi, rimuovere la dima e inserire i tasselli fino al livello della parete.

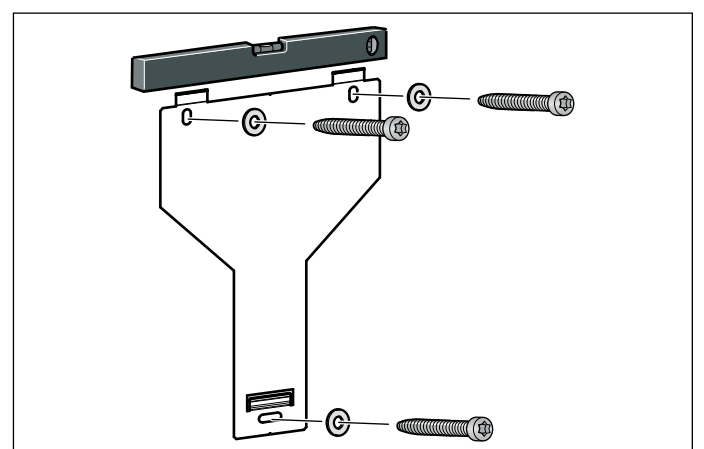
**Montaggio con rivestimento del camino**



**Montaggio senza rivestimento del camino**



**Installazione**

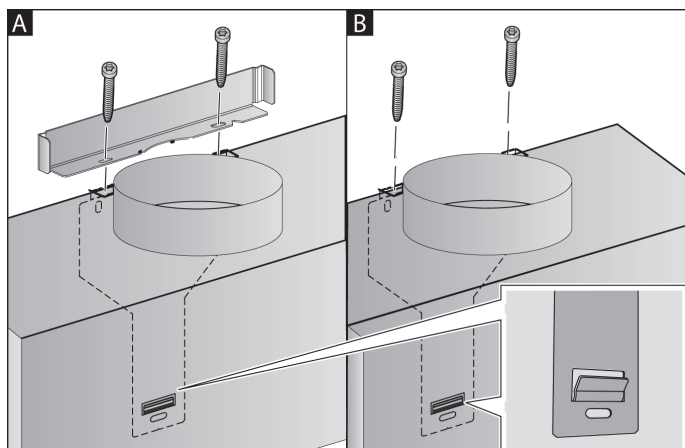


Avvitare a fondo la sospensione per la cappa di aspirazione, allinearla con una bolla e fissarla.



## Appendere e allineare l'apparecchio

1. Rimuovere la pellicola protettiva dall'apparecchio prima solo sul lato posteriore e completamente dopo il montaggio.
2. Appendere l'apparecchio in modo tale che sia ben agganciato alle sospensioni.
3. Se necessario, l'apparecchio può essere spostato a destra o a sinistra.
4. Stringere saldamente le viti per la sospensione. Fissare l'angolare. **A**



5. Se non viene montato alcun canale, avvitare le due viti di sicurezza senza angolare. **B**

## Fissare i raccordi

Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con scarico d'aria, deve essere creato un collegamento raccordi. Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con ricircolo d'aria, deve essere montato un accessorio speciale. A tal proposito osservare le istruzioni di installazione ivi allegate.

**Avvertenza:** Se si utilizza un tubo in alluminio, levigare prima la zona di raccordo.

### Tubo di scarico Ø 150 mm (dimensione consigliata)

Fissare il tubo di scarico direttamente al manicotto dell'aria e sigillarlo ermeticamente.

### Tubo di scarico Ø 120 mm

1. Fissare il manicotto di riduzione direttamente al manicotto dell'aria.
2. Fissare il tubo di scarico al manicotto di riduzione.
3. Sigillare ermeticamente nel modo opportuno entrambi i punti di collegamento.

## Montare il rivestimento del camino

Se la cappa di aspirazione viene attivata nella modalità con scarico d'aria, deve essere montato un rivestimento del camino.

Il montaggio del rivestimento del camino può cadere con la modalità di ricircolo d'aria attivata.

### **⚠️ Avviso – Pericolo di lesioni!**

Causato durante l'installazione da bordi affilati. Indossare sempre guanti di protezione durante l'installazione dell'apparecchio.

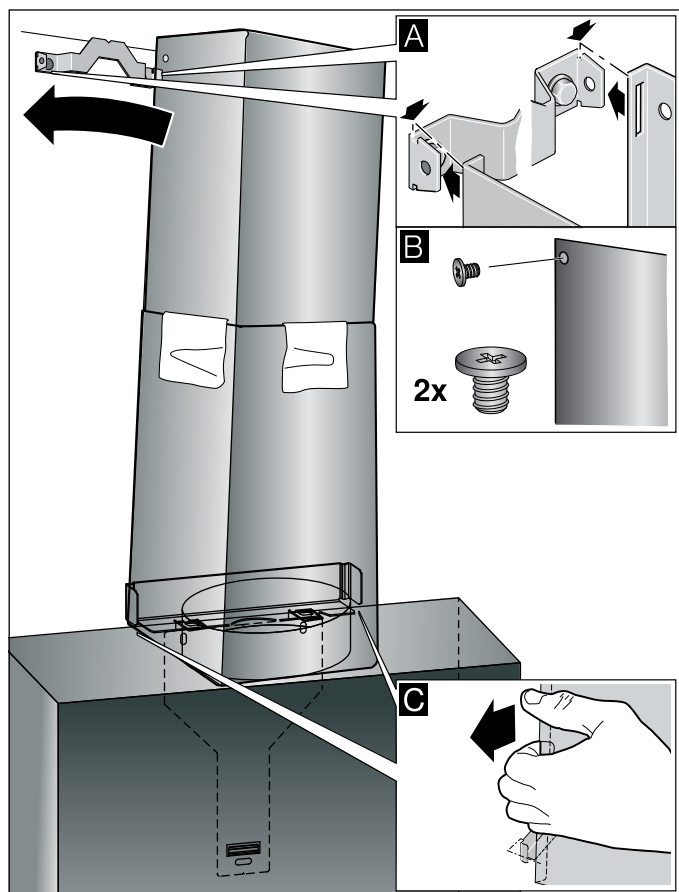
### **⚠️ Avviso – Pericolo di scossa elettrica!**

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Potrebbe venire danneggiato il cavo di collegamento. Durante l'installazione, fare attenzione a non piegare o serrare il cavo di collegamento.

1. Separare i rivestimenti del camino. A tale scopo, rimuovere il nastro adesivo
2. Rimuovere la pellicola protettiva da entrambi i rivestimenti del camino.
3. Inserire i rivestimenti del camino uno dentro l'altro.

### **Avvertenze**

- Per evitare di provocare graffi, mettere della carta come protezione sopra gli spigoli del rivestimento esterno del camino.
  - Le fessure del rivestimento interno del camino devono essere rivolte verso il basso.
4. Collocare il rivestimento del camino sopra l'apparecchio.
  5. Spingere il rivestimento interno del camino verso l'alto e appenderlo a destra e sinistra alla staffa di fissaggio e innestarlo verso il basso. **A**
  6. Avvitare il rivestimento del camino con due viti laterali alla staffa di fissaggio. **B**



7. Agganciare il rivestimento del camino inferiore alla staffa di fissaggio. Il cavo di collegamento non deve essere danneggiato. **C**

**Avvertenza:** Se è stato montato l'accessorio speciale di ricircolo e viene azionata la cappa di aspirazione senza il rivestimento del camino, il cavo deve essere arrotolato sul supporto.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001159669

990901